



新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：五二三三三九一

一九八〇年二月廿八日

星期四

目錄

一月份消費物價指數	第一頁
西樂演奏晚會	第二頁
九龍區供水故障投訴增兩電話	第三頁
新界民政署地政主任獲文憑	第四頁
醫務處長榮獲勳銜	第四頁
政府宣佈東龍炮台為古跡	第五頁
金鐘道東行線交通措施	第五頁
港島區傑出失明人士獎	第六頁
醫務處新春聯歡會	第六頁
勞工處青年就業研討會	第七頁
渣甸山官地拍賣成交	第八頁
亞太區懲教代表參觀收押所	第九頁
往邊境米埔禁區須有特許證	第九頁
防火組抽查工廠防火措施	第十頁
屯門新消防局啓用	第十一頁

一月份消費物價指數
比去年十二月高三點

統計處今(星期四)日公布，一九八〇年一月份甲、乙兩類消費物價指數同為一五〇。與去年十二月份比較，甲、乙兩類指數分別上升三點。

甲類消費物價指數之一九七九年七月份十二個月計算移動平均數字(即迄一九七九年十二月及一九八〇年一月為止之週年移動平均數字)為一四〇；乙類者為一四〇點一，與前一個月比較，分別高出百分之十二和百分之十一點八。前年者比較，其增幅分別為百分之十二和百分之十一點八。

甲乙兩類消費物價指數是根據一九七三—七四年家庭支出調查所定。甲類消費物價指數是以每月開支由四百元至一千四百九十九元的家庭為對象，而乙類指數則以每月開支由一千五百元至二千九百九十九元的家庭為對象。

下表為一九八〇年一月份各類消費物價的甲、乙兩類指數，與一九七九年十二月份及一九七九年一月份之比較情形：

種類	甲類消費物價指數				乙類消費物價指數			
	一九八〇年	一九七九年	一九七九年	一九八〇年	一九七九年	一九七九年	一九七九年	
糧食	一四二	一四〇	一二三	一四五	一四二	一三五	一二五	
住屋	一四八	一四八	一三七	一四八	一四八	一四八	一三六	
燃料及電力	二三九	二〇八	一三五	二二六	二〇〇	一三四	一三四	
酒類及煙草	一六八	一六八	一五〇	一六三	一六三	一四五	一四五	
衣服履	一一七	一一七	一〇五	一一五	一一六	一〇四	一〇四	
耐用物品	一三一	一三一	一二〇	一二七	一三七	一〇八	一〇八	
雜項物品	一六四	一六三	一三八	一六二	一五八	一三五	一三五	
運輸及車輛	一六七	一六五	一三六	一七三	一七一	一三九	一三九	
服務類	一五八	一五七	一四三	一六二	一六〇	一四四	一四四	
所有項目	一五〇	一四七	一二九	一五〇	一四七	一二九	一二九	

甲類及乙類之糧食消費物價指數分別上升兩點及三點。新鮮蔬菜、鹹淡水魚類及家禽之平均零售價格均告上升。若干酒家及食肆加價，市民出外用膳之費用亦因此上升。另一方面，新鮮生果之平均零售價格則下降。其他食品零售價格則無顯著變動。

由於火水、石油氣及電力價格均告上升，燃料及電力的甲、乙兩類指數分別上升三十一點和二十六點。

衣服乙類指數下降一點，是因為男女外衣價格降低所致。

由珠寶、藥物、肥皂及清潔劑價格較高之故，雜項物品的甲、乙兩類指數分別上升一點及四點。

由於電油及公共小型巴士車費加價，另外教授駕駛汽車收費增加之故，交通及車輛甲、乙類指數均同告上升兩點。

服務類的甲類消費物價指數上升一點，乙類指數則上升兩點，主要是由於醫療及埋髮費用增加。

其他貨品價格變動不大。

音統處導師管絃樂團 大埔恩主教書院演出

香港政府音樂事務統籌處應大埔六區文藝協進會邀請，於明日（星期五）下午七時卅分假大埔運頭角道恩主教書院大禮堂舉行西樂演奏晚會，方便區內居民欣賞管絃樂團的演奏。

免費入場券可向大埔六區文藝協進會或大埔恩主教書院索取。

明晚之音樂會將有音統處西樂導師及青年樂手等四十多人在汪西三及鄭繼視指揮下演奏中西名曲及近代作品廿多首。歌曲包括「天鵝湖」、「威廉泰爾」、「匈牙利舞曲」等。小夜曲、「一天鵝湖」、「匈牙利舞曲」等。

音樂會除有樂曲演奏外，並將向聽眾介紹管絃樂團的組合，樂器的種類和運用，及導師個別示範，使聽眾在欣賞音樂之餘，能獲得有關樂團的各方面知識。

九龍區供水故障投訴

兩新電話後日起應用

旺角亞皆老街之水務署九龍供水故障投訴中心，正加裝兩個電話，以方便用戶於上午八時三十分至下午十時的時間內報告供水系係之技術故障事宜。

一〇 新裝之電話號碼三一九六〇二一九，及三一九六〇二一〇，將於三月一日開始使用。

二六一 發言人說，晚上十時後，市民應改撥電話三一九四八

一 水務署發言人說，新設之電話有自動回答設備。若每日下午十時至翌日上午八時之一段時間內，市民撥新設之電話號碼者，便會獲得通知改撥電話三一九四八二六一。

他說致電水務署報告供水系統發生故障時，應說明自己的姓名、地址、電話號碼，及發生故障之詳情和地點。例如：投訴人應指明，故障是在馬路或行人路上發生，抑或是在樓宇範圍內。此外，如果投訴是有關水管漏水，或是爆水管等事宜，則應說明有關故障的嚴重程度，以及發生時間的久暫。

發言人又說：「除非投訴人清楚知道故障是在樓宇範圍外發生，否則應先向管理處查問清楚，希望大家充份合作。」

其他與故障無關的投訴及詢問，例如收費、按金，或各種手續等，則應在辦公時間內致電禮頓中心水務署總部，電話五十七九〇〇二二二至四（三綫）。

新界民政署地政主任
修畢地政課程獲文憑

編輯注意：

副新界政務司徐淦將於明日（星期五）頒授理工學院兩年制地政課程文憑予三十九名新界民政署地政主任。

授憑儀式定於下午四時假九龍公主道一〇一號房屋委員會總部大廈五樓，新界民政署會議室舉行。

歡迎派員訪攝。新聞界代表抵埗時，請與新界民政署新聞組施德靈君聯絡。

醫務衛生處處長唐嘉良
獲英女皇授 C B E 勳銜

醫務衛生處處長唐嘉良醫生，榮獲英女皇頒授 C B E 勳銜。

唐嘉良醫生在檳城出生，曾在新加坡受教育，及在香港大學攻讀，專修公共衛生學與社會醫學。學成後返回新加坡任公職，並獲得馬來亞大學公共衛生文憑，其後，又取得倫敦、愛丁堡及格拉斯哥三皇家學院社會醫學研究院士資格。

唐氏在一九六九年出任新加坡衛生部副衛生部長，獲頒授公共行政獎章。

他於一九七〇年加入本港醫務衛生處為首席醫官。一九七二年擢升為副處長。唐醫生在推行家庭計劃與母嬰健康計劃合併方面，擔當一重要角色，他亦曾任市政局官守副主席。

唐醫生於一九七七年奉委為醫務衛生處處長，致力於使醫務衛生服務獲得實際和合理的擴展，並致力推行一項龐大計劃，使政府醫院及補助醫院的服務範圍與質素趨於劃一。

東龍洲上古炮台 政府宣佈爲古蹟

政府已決定宣佈東龍洲東北部之東龍炮台爲古蹟，東龍洲位於港島以東之海上。

該長方形的石造炮台，約爲廿五米長和三十五米闊，環繞四週之石牆高度爲三米；昔日係用以對付在佛塘門海峽間爲患行旅的海盜。

政府發言人說，這座古炮台居高臨下，監視佛門塘海峽，其形勢顯示出昔日之用途爲保護這條狹窄海道的安全。

根據新安縣誌顯示，該炮台建於清康熙年間，以便管理來往船隻，及對付當時在該處一帶海面橫行爲患的各批海盜。

但由於其地點難以前往關係，一八一〇年時便棄置不用，於是該炮台亦從此失修，僅餘下頽垣敗瓦。

該發言人說，東龍炮台爲本港之重要古蹟，其所在地區亦有其他重要的古物發現。

金鐘道東行綫交通措施

運輸署宣佈，金鐘道東行車路，除由紅棉路以東約一百五十米起至二百米處止之一段外，將於星期六（三月一日）上午十時起，指定爲廿四小時禁止客貨上落區。

除專利巴士外，所有其他車輛不得在禁區內上落客貨。

屆時，禁止客貨上落區均將設有適當交通標誌，以指導駕車人士。

港島區傑出失明人士獎

社會工作者、工廠工人、家庭主婦、電話接綫生及占卜者各一人獲選為傑出失明人士，並獲得社會福利署屬下港島各區康復辦事處主辦的一項獎勵計劃發給獎金和紀念品。

各人將在明日（星期五）假柴灣漁灣邨社會福利署漁灣社區中心舉行的一項典禮中，獲得該署港島福利專員郭家熾頒贈五百元現金獎及紀念品一份。

傑出失明人士獎勵計劃的評判團成員計有香港盲人輔導會代表、心光盲人院代表、嘉諾撒啟明學校代表、香港社會服務聯會康復部代表，及來自社會福利署的代表。

評判團係以各人對學術、家庭事業、盲人福利、領導才能或社會服務任何一方面之成就或貢獻，作為甄選的準則。

編輯注意：歡迎派員於明日（星期五）下午六時十五分到柴灣漁灣邨社會福利署漁灣社區中心訪攝傑出失明人士頒獎典禮。

醫務處員工及醫療輔助隊週日分別舉行家屬聯歡會

醫務衛生處屬下職員、家屬和子女共數千人將參加星期日（三月二日）下午在九龍醫院廣場舉行的新春聯歡大會。

這次是醫務衛生處第九次舉辦此類週年聯歡遊藝會，目的在使到屬下職員和家屬有機會歡叙一起。

大會節目甚為豐富，包括遊戲、魔術及雜技表演、幸運抽獎、風笛隊演奏及裝甲車展覽等。

醫務衛生處長唐嘉良醫生亦將蒞場，參與盛會。六

醫療輔助隊亦於同日下午在掃桿埔印度遊樂會舉行家庭聯歡日。

屆時，二千五百名醫療輔助隊人員，家屬及子女將參與盛會。

聯歡日開幕禮將由醫務衛生處長兼醫療輔助隊總監唐嘉良醫生主持。

編輯注意：
：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：

歡迎派員訪攝醫務衛生處職員家屬新春聯歡會及醫療輔助隊家庭聯歡日盛況。

醫務衛生處職員家屬新春聯歡會定於星期日（三月二日）下午二時至五時在九龍葛亮近西座進口處之廣場舉行。

醫療輔助隊家庭聯歡日則於下午一時四十五分舉行開幕禮，地點為掃桿埔印度遊樂會。

勞工處青年就業研討會

超過一千名中學生，今日（星期四）在觀塘地利亞修女紀念學校參加勞工處青年就業指導組主辦之就業研討會。

就業研討會的目的，是為行將離校之中學生，提供各行各業之最新資料，及協助他們選擇適合其興趣及能力之職業。

除今日舉行的一個研討會外，另有十二個研討會將分別於下月十八日之前在港九及新界各區舉行。

今日之研討會首先介紹會計行業，社會工作及有關人民環境事務助理主任及工廠督察的工作情況。上述各資料由幻燈片及影片加以介紹。

研討會又安排有關酒店，攝影及機械工程等行業之專業人士，對學生作專題演講。

: : : : : : : : :

編輯注意：勞工處青年就業指導組主辦的就業研討會圖片，可在政府新聞處六樓，新聞編緝內取用。

渣甸山一幅住宅用地
拍賣得一億二千餘萬

工務司署地政測量處，今日（星期四）拍賣港島渣甸山春暉道一幅私家住宅用地，結果以一億二千六百萬成交。

該幅官地，面積約四千三百七十七平方米，由CHIPPELLI INVESTMENTS LTD. 投得，平均每平方米之成交價為二萬八千七百八十六元八角四分。

另一幅面積約八百九十六平方米之非工業用地，由STRATTON CONSTRUCTION & ENGINEERING LTD. 以二千五百萬元投得。平均每平方米為二萬七千九百零一元七角九分。

第三幅位於九龍茶果嶺道，可作工業或貨倉用途，售予 AGINCOURT LTD.，售價三千七百萬元，平均每平方米一萬六千零八十六元九角六分。該幅地面積為二千三百平方米。

亞太區懲教機構各代表
今日參觀荔枝角收押所

十四個亞太區國家及地區之懲教機構代表，今日（星期四）參觀本港之荔枝角收押所。此收押所為全球的少數多層建築物型式的監獄之一。

荔枝角收押所可容囚犯九百六十人，共有兩幢九層高內有許多小囚室的高度設防建築物，毗鄰則有一座八層高的宿舍，一座行政大樓及一間醫院。

該等代表刻正在港出席首屆亞太區懲教機構首長會議。

監獄署署長簡能偕同各人在該收押所內到處參觀，高級監獄長顏思宏則為各人講述所內的各項工作計劃及設施。

各人對所內裝設的各種現代化電子保安系統，尤其感到興趣。

荔枝角收押所，於一九七七年十一月啓用，專門收押男性囚犯，其中包括還押或剛定罪而年齡超過廿一歲者（死囚除外）、上訴犯（死囚上訴犯除外）、遞解犯及根據移民條例而被扣押者和民事錢債犯。

為期五日的亞太區懲教機構首長會議定於明日（星期五）閉幕。

前往邊境米埔禁區
須持有特別許可證

政府發言人今日（星期四），提醒各界人士，由於米埔雀鳥保護區為邊境禁區關係，必須領有特別許可證始能入內。

發言人說，最近有很多人前往該區，但只是攜帶自己的身份證。

發言人又說，前往上述禁區，除要攜帶自己的身份證外，尚需要有由漁農處處長發給的有效許可證件。

他說：「規定米埔保護雀鳥區為一處任何人士必須帶同身份證，以備保安部隊人員查閱之地區的有關法令，係於去年十一月廿三日，由港督曾同行政局頒佈。」

防火組抽查工廠防火措施

消防事務處防火組今日（星期四）於抽查觀塘區工廠之防火措施時，當場發出滅除火警危險通知書給予二百三十家工廠，這些廠戶大部份都是因為阻塞公共地方和樓梯而被發給上述通知書。

消防事務處發言人說，在歷時六小時的行動中，被抽查的工廠大廈共有四十六幢，工廠共一千四百七十家。

他又說，有二十家以前曾經接獲滅除火警危險通知書的工廠，因為廠內再有火警危險情況出現之故，將於稍後收到傳票。

防火組人員並發現五十三宗作工業用的天台上非法建築物和未經許可的樓宇改革事件。各宗事件將由消防事務處知會適當政府部門採取對付行動。

屯門新消防局啓用

屯門新分區消防局及救護站，今日（星期四），由屯門鄉事委員會主席劉皇發主持啓用儀式。

該消防局位於杯渡路，佔地六千一百四十五方米，已於去年七月投入服務。

新界區消防總長鍾耀勝在啓用儀式上說，此消防局及救護站的啓用，顯示消防事務與正在成長及具重要性的屯門新市齊驅並進。

他說：「這消防局內共有十輛滅火車及八輛救護車，並有消防人員逾一百八十名。」

「但這消防局僅屬在屯門發展消防事務既定計劃的一半，在未來四至五年內，將興建另外一間消防局及一個救護站。」

屯門鄉事委員會主席劉皇發則形容該新消防局及救護站爲「屯門發展的重要一環，它使區內的生命及財產獲進一步的保護。」

編輯注意：

一幀有關屯門新消防局啓用禮的照片，將放置各報新聞稿箱備取。